Brought to you by

Stiletto Heels

Hatsumimi->Translations

octopus->Proofreads

Lilanar->Edits

Minelauva-> Quality Check

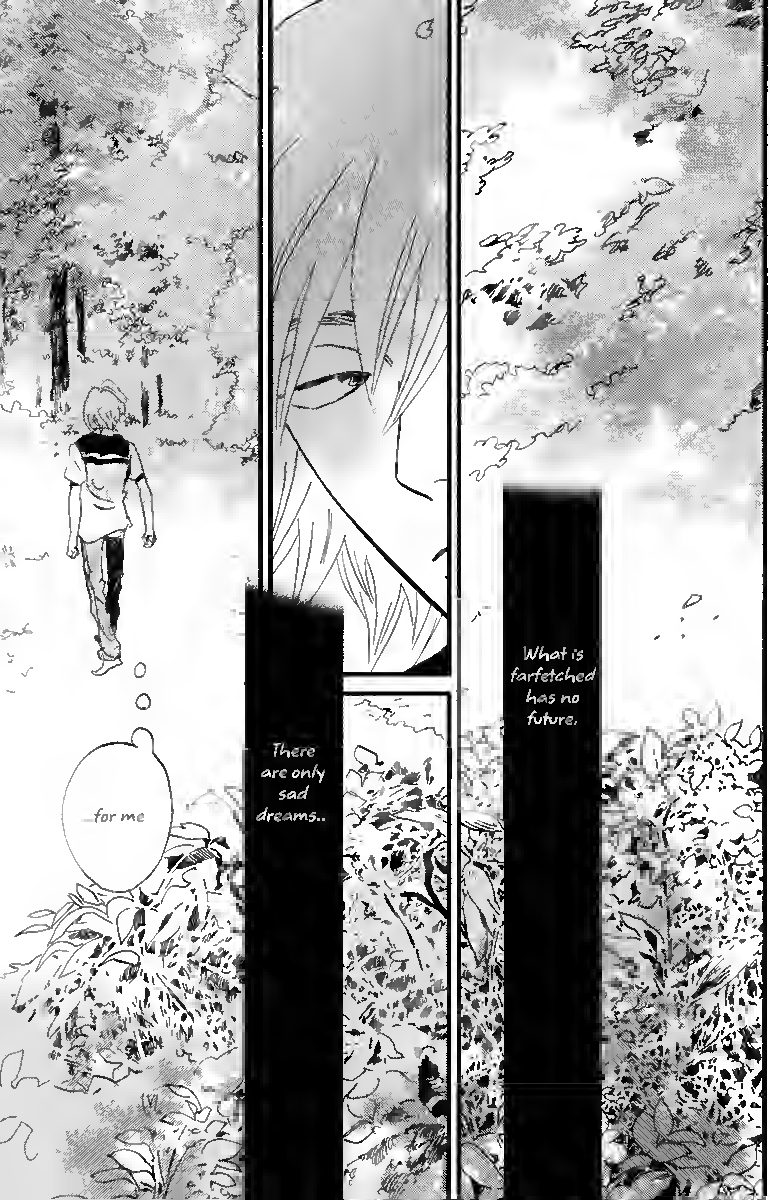
Natsuyuki Rendezvous

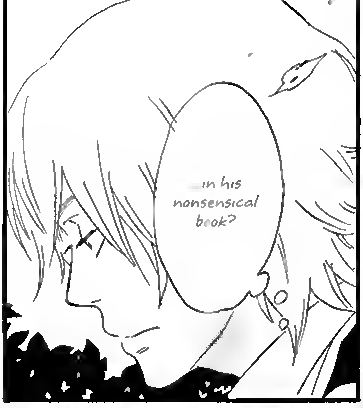
by Haruka Kawachi

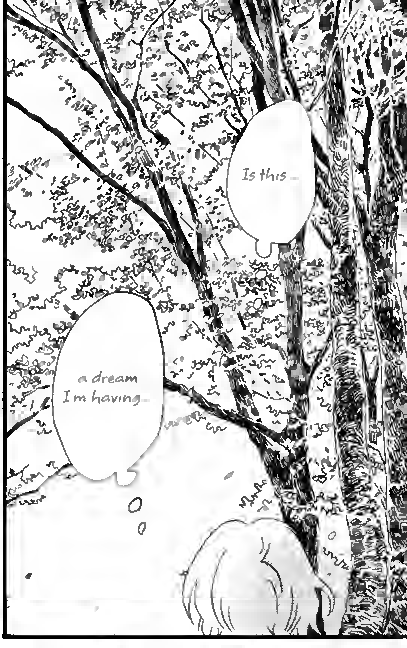
Volume 4 Chapter 19-20

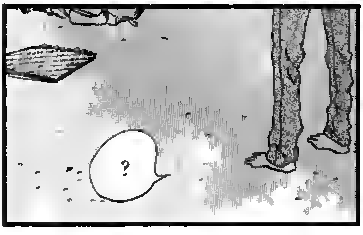
Ch. 20

that had to be completely farfetched
...the moment I started talking to a dead guy...
Come to think of it...

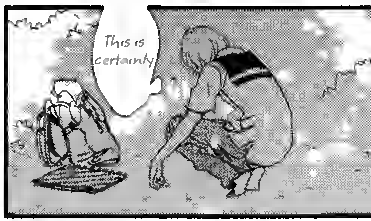

What is farfetched has no future.
There are only sad dreams..
for me

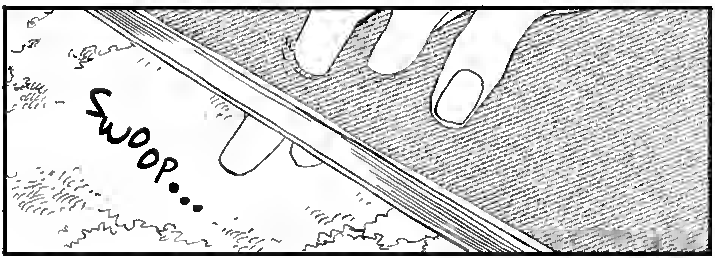

...in his nonsensical book?

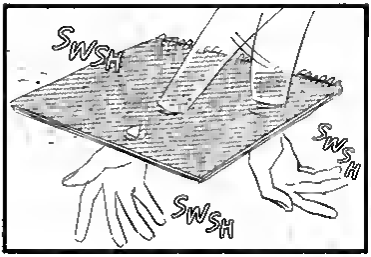

Is this...
a dream I'm having...

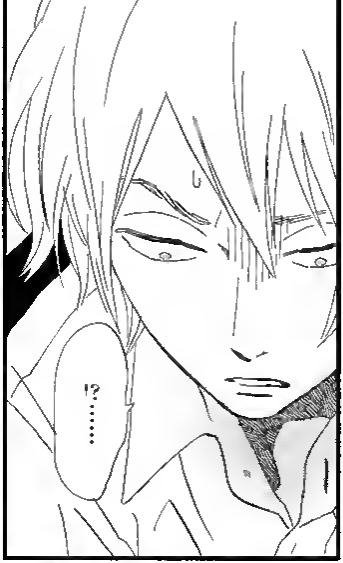

?

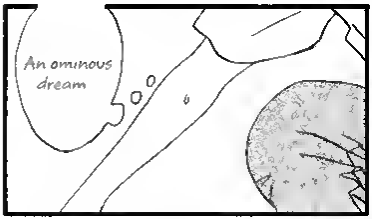
a significant thing to leave behind

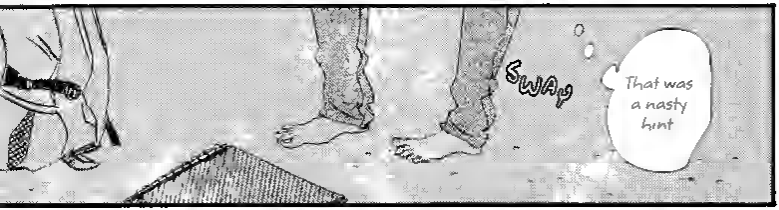

This is certainly

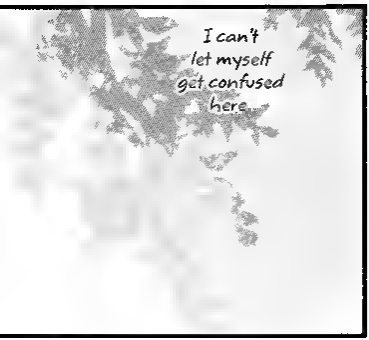

SWOOP...


SWSH
SWSH
SWSH


!?……


An ominous dream


SWAP
That was a nasty hunt


I can't let myself get confused here

HFF…
Anyway…

I can't die before my parents let alone die without noticing it with nowhere to go
IT'S NOT LIKE I WAS BORN TO SACRIFICE MYSELF
FOR THAT SELF-CENTERED GHOST.
FOR...

"YOU MIGHT STEP INTO A GRAVE BY MISTAKE AND NOT EVEN NOTICE IT."
Gotta...
get it together!

MY OWN SAKE,
FROM HERE ON OUT, I PLAN TO LEARN THE TRADE TAKE CARE OF MY HEALTH,
REASSURE THE BOSS AND LIVE THE HELL OUT OF LIFE
THAT'S WHAT I'M LAYING THE FOUNDATION FOR.

Sniff
I'M SORRY
FOR CRYING
.....
Sniff
.....
Sniff
.....
.....
!?
Sniff...
Sniff
Sniff
.....

SALTY BONITO FLAKES
I'VE GOT RICE BALLS
REAL-LY?
PFFT!
A MOVING SCENE LIKE THIS AND YOU
HAHAHA!
DID YOU...
YOU TOO, SHIMAO-KUN!
rustle
PUT IN THE STUFF I LIKE?

OF COURSE I'D PUT IT IN
CRYING, LAUGHING...
TODAY'S A BUSY DAY, ISN'T IT?
ROKKA-CHAN, IT SEEMS LIKE YOU'RE BEING MORE OPEN WITH ME THAN BEFORE
I THINK THE LAST MEMORY I HAVE OF YOU CRYING WAS WHILE WATCHING A LATE SCREENING OF THE "ELEPHANT MAN" WHEN WE WERE STILL STUDENTS
YOU HAVE GOOD MEMORY.
GOES TO SHOW HOW RARE IT IS FOR YOU.
In the end...

HERE YOU GO
..I wasn't able to get her to depend on me.
.....
THANK YOU

Huh
Could only happen in my dream
My desires have materialized into the boss making her appearance

I've missed her so much
Aww Boss
Even in my dreams, your head is round
So cute
SHIMAO-KUN...
Hm?!
YOU LIKE PROCESSED FISH, LIKE DRIED BONITO AND TUNA, HUH?
What is her ex-husband doing here?
OH... YEAH CANNED SALMON TOO
Wait a sec.
Some thing's...
Hm?
What?

What's with that haircut?
What are those glasses?
That's... me?
Huh?
Huh?
Huh?
H- HEY!
YOU THERE!
SWOOP
SWOOP
In my own dream, I'm wearing weird clothes and sitting next to the boss and she calls me "Shimao-kun"? What kind of punishment game is this?!

WHAAAT?
ぱたぱた
AH...
Wait a second.
WHAT KIND OF REACTION WAS THAT?
"AH," HE SAID
Hmm?

Don't tell me... I...
If I was put in a state of suspended animation in the storybook world...
Then, right here...
This is...
Right now...
.....
.....
Does that mean...
I...